



SALLE DES EAUX-VIVES  
82-84 RUE DES EAUX-VIVES  
1207 GENEVE, CH  
INFOS +4122 329 44 00  
RÉSERVATIONS +4122 320 06 06  
[WWW.ADC-GENEVE.CH](http://WWW.ADC-GENEVE.CH)

association pour la  
danse contemporaine  
genève

**adc**

**LES SLOVAKS DANCE COLLECTIVE 1|**

JOURNEY HOME

DU 29 SEPTEMBRE AU 3 OCTOBRE 2010

**PERRINE VALLI 2|**

JE NE VOIS PAS LA FEMME CACHÉE DANS LA FORÊT - CRÉATION

DU 3 AU 14 NOVEMBRE 2010

**ROSAS / ANNE TERESA DE KEERSMAEKER 3|**

THE SONG

AU BÂTIMENT DES FORCES MOTRICES

LES 19 ET 20 NOVEMBRE 2010

**FILIBERT TOLOGO 4|**

DOÛNA - CRÉATION

DU 24 NOVEMBRE AU 5 DÉCEMBRE 2010

**CINDY VAN ACKER 5|**

OBTUS, NIXE, NODAL, ANTRE, LANX, OBVIE

PIÈCE POUR SIX, FILMS

À LA SALLE DES EAUX-VIVES, AU GRÜ

ET AU THÉÂTRE DE L'USINE

DU 10 AU 12 DÉCEMBRE 2010

**CIE 7273 / LAURENCE YADI ET NICOLAS CANTILLON 6|**

NIL - CRÉATION

DU 12 AU 23 JANVIER 2011

**DIVERS ARTISTES 7|**

CABARET CHORÉGRAPHIQUE - CRÉATIONS

DU 7 AU 20 FÉVRIER 2011

**GROUPE DU VENT / MYRIAM ZOULIAS ET IGUY ROULET 8|**

FOLIE - CRÉATION

DU 2 AU 6 MARS 2011

**SABURO TESHIGAWARA 9|**

OBSESSION

AU BÂTIMENT DES FORCES MOTRICES

LE 11 MARS 2011

**YOUNGSOON CHO JAQUET 10|**

ROMANESCO

DU 23 AU 27 MARS 2011

**CIE GILLES JOBIN 11|**

CRÉATION 2011

DU 6 AU 17 AVRIL 2011

**COMPAGNIE MYRIAM GOURFINK 12|**

CHOISIR LE MOMENT DE LA MORSURE

DANS LE CADRE DU FESTIVAL ELECTRON

LES 21 ET 22 AVRIL 2011

**EUGÉNIE REBETEZ 13|**

GINA - REPRISE

DANS LE CADRE DU FESTIVAL EXTRA 11

DU 4 AU 15 MAI 2011

**ROSALBA TORRES GUERRERO & LUCAS RACASSE 14|**

PÉNOMBRE

DANS LE CADRE DU FESTIVAL EXTRA 11

DU 18 AU 28 MAI 2011

**LA RIBOT 15|**

PARADISTINGUIDAS - CRÉATION

À LA COMÉDIE DE GENÈVE

DU 26 AU 29 MAI 2011

HORAIRES DES REPRÉSENTATIONS:

MERCREDI, JEUDI, VENDREDI ET SAMEDI À 20H30, DIMANCHE À 18H

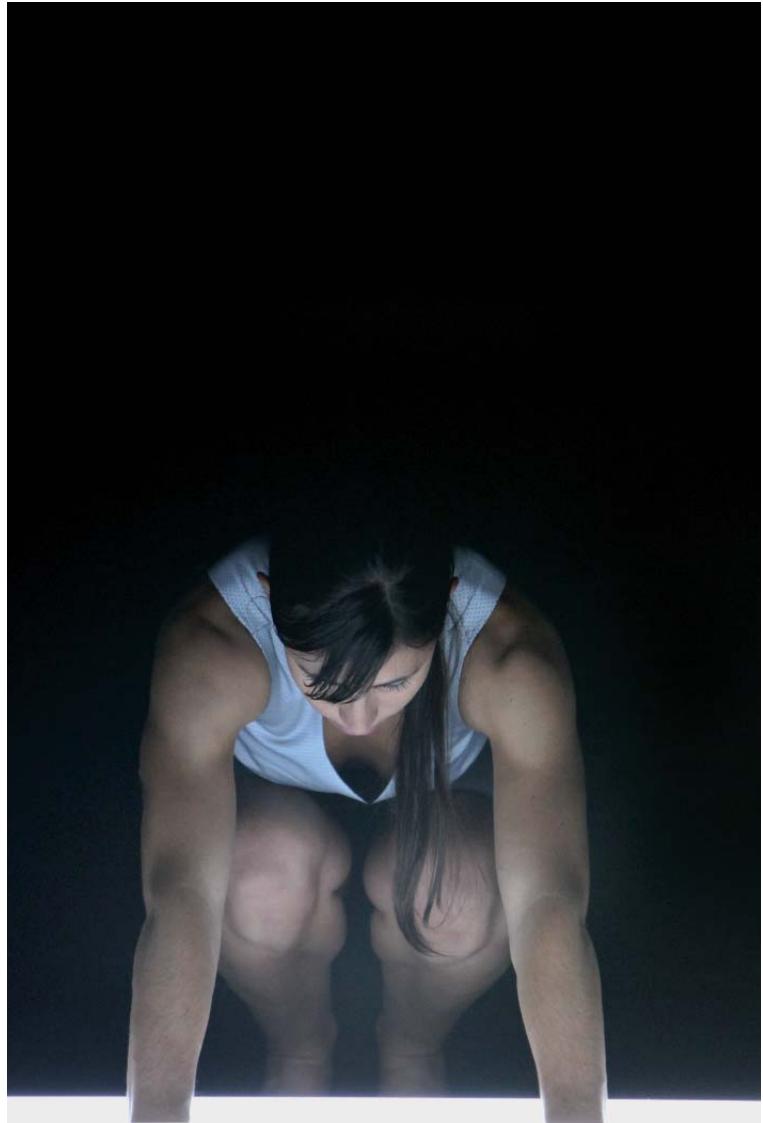
PAGE DE COUVERTURE  
**ROSAS / ANNE TERESA DE KEERSMAEKER**  
THE SONG

PHOTO © HERMAN SOGERLOOS

**CIE GILLES JOBIN**  
CRÉATION 2011  
PHOTO © CHRISTIAN LUTZ



**CINDY VAN ACKER**  
NIXE  
PHOTO © ISABELLE MEISTER



## LES SLOVAKS DANCE COLLECTIVE 1]

JOURNEY HOME

DU 29 SEPTEMBRE AU 3 OCTOBRE 2010

Enfants, ils dansent à l'académie de danse à Banska Bystrica en Slovaquie. Plus tard, ils partent pour Bruxelles et rejoignent Rosas, Ultima Vez, Akram Khan. En 2006, ils fondent la compagnie Les SlovaKs Dance Collective. Leur danse est expressive, virtuose, teintée d'humour et de références à leur histoire personnelle et à leur culture d'origine.

Avec *Journey Home*, deuxième opus du collectif, ils accouchent d'une théâtralité toute particulière. Dans ce conte original, imagination et histoire s'entremêlent autour de chacun des six interprètes, cinq danseurs et un musicien. Car la musique est un élément essentiel de l'univers des SlovaKs : elle est la traduction sonore des références contenues dans leur danse.

## PERRINE VALLI 2]

JE NE VOIS PAS LA FEMME CACHÉE DANS LA FORÊT - CRÉATION

DU 3 AU 14 NOVEMBRE 2010

Les trottoirs, les talons, la jupe à ras. C'était *Je pense comme une fille enlève sa robe* (2009), spectacle dans lequel la chorégraphe franco-genevoise Perrine Valli parlait du corps en liberté en échappant à tous les clichés. Avec cette nouvelle pièce, un trio, la chorégraphe poursuit l'exploration de l'identité sexuelle mais d'un point de vue culturel.

Au départ, un t-shirt que la mère de Perrine offre à son père, il y a une vingtaine d'années et sur lequel est écrit cette phrase d'Oscar Wilde : « Faire un couple, c'est ne faire qu'un, mais lequel ? ». Ces mots, Perrine les repense et, en partant du plus vieux couple de l'histoire occidentale, Adam et Eve, les transpose jusque dans leurs résonances les plus contemporaines.

## ROSAS / ANNE TERESA DE KEERSMAEKER 3]

THE SONG

AU BÂTIMENT DES FORCES MOTRICES

LES 19 ET 20 NOVEMBRE 2010

*The Song*, neuf hommes et une femme sur un plateau réduit à l'essentiel, pays aride d'où émergent des hypothèses : un solo de joie nue, un corps en quête de sa dernière légèreté, un mouvement d'ensemble profilé comme une nuée d'oiseaux. Les corps ne sont plus assurés de leurs limites et sont propulsés par leur seul souffle, leurs *songs*, comme la rumeur d'une époque perdue.

Anne Teresa De Keersmaeker renoue ici avec ses questions essentielles : comment faire surgir la liberté d'un cadre rigoureux ? Comment accéder à la danse, à ses éléments les plus simples ? Pour le dire autrement, selon quel étrange principe les oiseaux parviennent-ils à constituer d'impeccables escadrilles, pour en rompre aussitôt l'harmonie ?

## FILIBERT TOLOGO 4]

DOÛNA - CRÉATION

DU 24 NOVEMBRE AU 5 DÉCEMBRE 2010

Filibert Tologo, chorégraphe et danseur, croise ses racines africaines avec le langage chorégraphique contemporain. Découvert avec *Kellem* et *Empreinte* en 2008, le chorégraphe et danseur touchait dans le mille avec sa danse qui se posait comme un retour sur soi, ses racines, ses croyances et sa foi. Avec le trio *Doûna*, Filibert évoque le monde des morts et l'aborde collectivement, par la transe. La musique *live* de Claude Jordan, la danse de Filibert (pour qui il s'agit de « se laisser danser »), le langage inventé et les masques, matériel scénique essentiel, font le lien entre vivants et morts et rapprochent l'homme du sacré.

## CINDY VAN ACKER 5|

OBTUS, NIXE, NODAL, ANTRE, LANX, OBVIE  
PIÈCE POUR SIX, FILMS  
À LA SALLE DES EAUX-VIVES, AU GRÜ  
ET AU THÉÂTRE DE L'USINE  
DU 10 AU 12 DÉCEMBRE 2010

Six soli taillés dans la nuit par Cindy Van Acker en 2008 et 2009 sont présentés dans un parcours qui propose au public de cheminer de l'un à l'autre, et d'un lieu à l'autre. Ce sont *Lanx*, *Obvie*, *Nixe*, *Obtus*, *Antre* et *Nodal*, à voir à la salle des Eaux-Vives, au théâtre de l'Usine et au GRÜ. Les six interprètes sont ensuite réunis dans une création, *Pièce pour 6*. Enfin, par la réécriture cinématographique des soli, la réalisatrice Orsola Valenti revisite chaque chorégraphie pour en extraire une essence propre, sous une forme métamorphosée par l'approche filmique.

Un programme marathon qui, sur trois jours, présente les résultats passionnants d'une recherche expérimentale poussée.

## CIE 7273 / LAURENCE YADI ET NICOLAS CANTILLON 6|

NIL - CRÉATION  
DU 12 AU 23 JANVIER 2011

Après l'incandescence solitaire de *Climax*, les fantasmagories folk de *Lai Lai Lai Lai*, la grammaire amoureuse de *Romance(s)*, Laurence Yadi et Nicolas Cantillon présentent *Nil*, pièce pour sept interprètes. *Nil* pour dire courbes et méandres, puissance et inexorabilité, fécondité et luxuriance, sensualité et érotisme, ligne physique et temporelle, spiritualité, flux... Par la mise en œuvre d'une gestuelle ondoyante, par la friction entre la danse et la musique de Sir Richard Bishop, il s'agit de donner à sentir cette propriété organique du fleuve, son ampleur proliférante. Et d'approcher cet éclat décrit ainsi par Flaubert dans une lettre à sa mère: « L'Orient, c'est d'abord une grande lumière d'argent fondu sur la mer ».

## DIVERS ARTISTES 7|

CABARET CHORÉGRAPHIQUE - CRÉATIONS  
DU 7 AU 20 FÉVRIER 2011

Le projet *Cabaret chorégraphique* revisite les codes classiques du cabaret - notamment la scénographie type bonbonnière et la danse chevillée à la musique. Pour ce, plusieurs danseurs et chorégraphes genevois sont invités à créer des chorégraphies sur des compositions musicales ou des standards de variété. Pour eux, il s'agit de trouver un langage et des outils d'aujourd'hui pour reformer le tandem danse et musique.

A cet effet, la salle des Eaux-Vives se transfigure sous l'impulsion d'un scénographe. Ce cabaret devient alors pour chaque artiste un écrin pour une idée.

## GROUPE DU VENT / MYRIAM ZOULIAS ET IGUY ROULET 8|

FOLIE - CRÉATION  
DU 2 AU 6 MARS 2011

Dans la danse Buto, les mots comme le cri sont souvent silencieux. Le corps devient le support textuel d'une organicité. Parler du doublement avec un corps façonné par le théâtre gestuel de Jerzy Grotowsky, peaufiné par la danse Buto initiée par Tatsumi Hijikata, amène Myriam Zoulias à donner une place spécifique à un texte qui l'habite et qu'elle écrit depuis près de quinze ans.

*Folie...* telle une fable dans laquelle on extrait seulement l'instant où le monstre s'adresse à une petite fille vêtue de fragilité. Beaucoup d'immobilité et de lenteur dans le mouvement pour installer une atmosphère où il est possible d'écouter l'espace.



LES SLOVAKS DANCE COLLECTIVE  
JOURNEY HOME  
PHOTO © SANDRINE PENDA

**SABURO TESHIGAWARA 9|**

OBSESSION

AU BÂTIMENT DES FORCES MOTRICES

LE 11 MARS 2011

La tragédie d'un couple déchiré à force de rendez-vous manqués. Le maître japonais Saburo Teshigawara présente un duo fascinant inspiré de l'univers surréaliste de Luis Buñuel et de Salvador Dalí. On pourrait multiplier les points de contacts entre *Obsession* et son point de départ, *Un Chien andalou* de Buñuel. La découverte de deux amants ensevelis dans le sable d'une plage. Le tango argentin qui accompagne, à partir de 1961, la version muette originale du court-métrage.

Danseurs prodigieux, le chorégraphe et sa partenaire Rihoko Sato inventent une gestuelle contrastée avec une évidence qui laisse coi et donne à voir dans sa rigueur et sa netteté une forme d'idéogramme vivant.

**YOUNGSOON CHO JAQUET 10|**

ROMANESCO

DU 23 AU 27 MARS 2011

Chez YoungSoon Cho Jaquet, chorégraphe coréenne établie en Suisse depuis dix ans, le champignon était domestique et surgissait d'une forêt de robots ménagers. C'était en 2009 et cela s'appelait *Champignons*. La jeune femme fascinait alors par sa manière hypnotique d'imposer une logique et une esthétique, tout comme par sa capacité à transformer la banalité quotidienne en un puissant rituel.

Dans *Romanesco*, elles sont quatre interprètes, YoungSoon Cho Jaquet, Sun-Hye Hur, Nicole Seiler et Pauline Wassermann. D'un rituel mystérieux accompli dans les ténèbres, elles glissent dans un monde de clarté et de rigueur dans lequel règnent les lois de la perspective.

**CIE GILLES JOBIN 11|**

CRÉATION 2011

DU 6 AU 17 AVRIL 2011

Se libérer du thème et de la narration. Après *Black Swan* (2009), le chorégraphe genevois propose à ses cinq danseurs de déployer le mouvement comme l'acteur déroule le texte. Gilles Jobin: « Il s'agit tout d'abord d'écrire de la danse, juste en tissant le fil du mouvement. Réaliser ensuite des ensembles de mouvements et les calquer les uns sur les autres, comme les plans d'un architecte. Définir des modifications des mouvements dans les zones de croisements. Le principe est de partir d'un point de vue abstrait et spatial, pour ensuite révéler des zones d'émotions. » Complices de longue date, Cristian Vogel est à la composition musicale et Daniel Demont aux lumières.

**COMPAGNIE MYRIAM GOURFINK 12|**

CHOISIR LE MOMENT DE LA MORSURE

DANS LE CADRE DU FESTIVAL ELECTRON

LES 21 ET 22 AVRIL 2011

*Choisir le moment de la morsure*: dans ce titre aux accents charnels résonnent la tension de l'attente, l'attirance animale vers l'autre où se lient dans un même geste baiser et morsure. Cette pièce pour trois interprètes, dont la genevoise Cindy Van Acker, conjugue l'ivresse du désir aux combinatoires d'une série de partitions chorégraphiques et musicales. Dans les écarts, les passages de niveaux, d'intensités, les glissements de l'horizontal et du vertical, les danseuses dévoilent des volumes, agencements abstraits en constante transformation. La démarche exigeante et unique menée par Myriam Gourfink est étroitement associée au compositeur/sculpteur sonore Kasper T. Toeplitz.

## EUGÉNIE REBETEZ 13|

GINA - REPRISE

DANS LE CADRE DU FESTIVAL EXTRA 11  
DU 4 AU 15 MAI 2011

Elle est merveilleuse, dans sa robe noire au ras des genoux. Fantastique dans la pénombre où elle a choisi de se révéler, à l'ad la saison dernière puis sur plusieurs scènes suisses. Gina, demoiselle démontée dont l'âme ruisselle en show, maîtresse de son rap, de ses écarts de ballerine, quoique voluptueuse du buste aux orteils. Alors bon, Gina n'est pas son vrai nom. Dans la vie, elle s'appelle Eugénie Rebetez, elle a 26 ans. Son rimmel, ses « ben oui », ses « ben non », son enfance au village à Mervelier, dans le Jura. Ses couinements de volaille décapitée, sa trompette et sa veste à paillettes. Gina chante, « Je me sens la plus nulle la plus bête » puis s'envole sur un air d'opéra.

## ROSALBA TORRES GUERRERO & LUCAS RACASSE 14|

PÉNOMBRE

DANS LE CADRE DU FESTIVAL EXTRA 11  
DU 18 AU 28 MAI 2011

Envie d'un corps frémissant dans la pénombre. Une femme, un animal, un spectre ? *Pénombre* de Rosalba Torres promet une pluie de cheveux épais, des perspectives tronquées et un corps en mutation — celui de Rosalba Torres, beauté vibrante et exotique. Dans *VSPRS* des Ballets C. de la B, on ne voyait qu'elle et son mono sourcil noir qui accentuait sa ressemblance avec l'artiste peintre Frida Kahlo. Danseuse franco-espagnole adoptée par la Belgique, elle est née en pays helvétique. C'est à Genève, au Conservatoire de Musique, qu'elle se forme, avant d'être l'interprète de Dominique Dupuis, Dominique Bagouet, Philippe Decouflé, Anne Teresa de Keersmaeker. Avec *Pénombre*, elle signe une première pièce soutenue par les Ballets C. de la B.

## LA RIBOT 15|

PARADISTINGUIDAS - CRÉATION  
À LA COMÉDIE DE GENÈVE  
DU 26 AU 29 MAI 2011

Après la sulfureuse *Gustavia* avec Mathilde Monnier et l'effervescent *Ilámame mariachi*, la chorégraphe madrilène propose *PARADistinguidas*, ou la quatrième série de ses *Pièces distinguées*. Des modules courts, conçus comme des œuvres d'art. Cinq interprètes, dont La Ribot, ainsi que dix-neuf figurants donnent corps à ces pièces drôles, ludiques, légères ou incisives, capricieuses... en un mot, *distinguidas*.

Les trois premières séries avaient été présentées dans les centres d'art européens les plus éminents, de la Tate Modern de Londres au Musée Reina Sofia de Madrid, en passant par le Centre Pompidou de Paris. Avant la Comédie, la chorégraphe dévoilera les premières pièces à la Triennale d'Aichi au Japon.

CIE 7273 / LAURENCE YADI ET NICOLAS CANTILLON

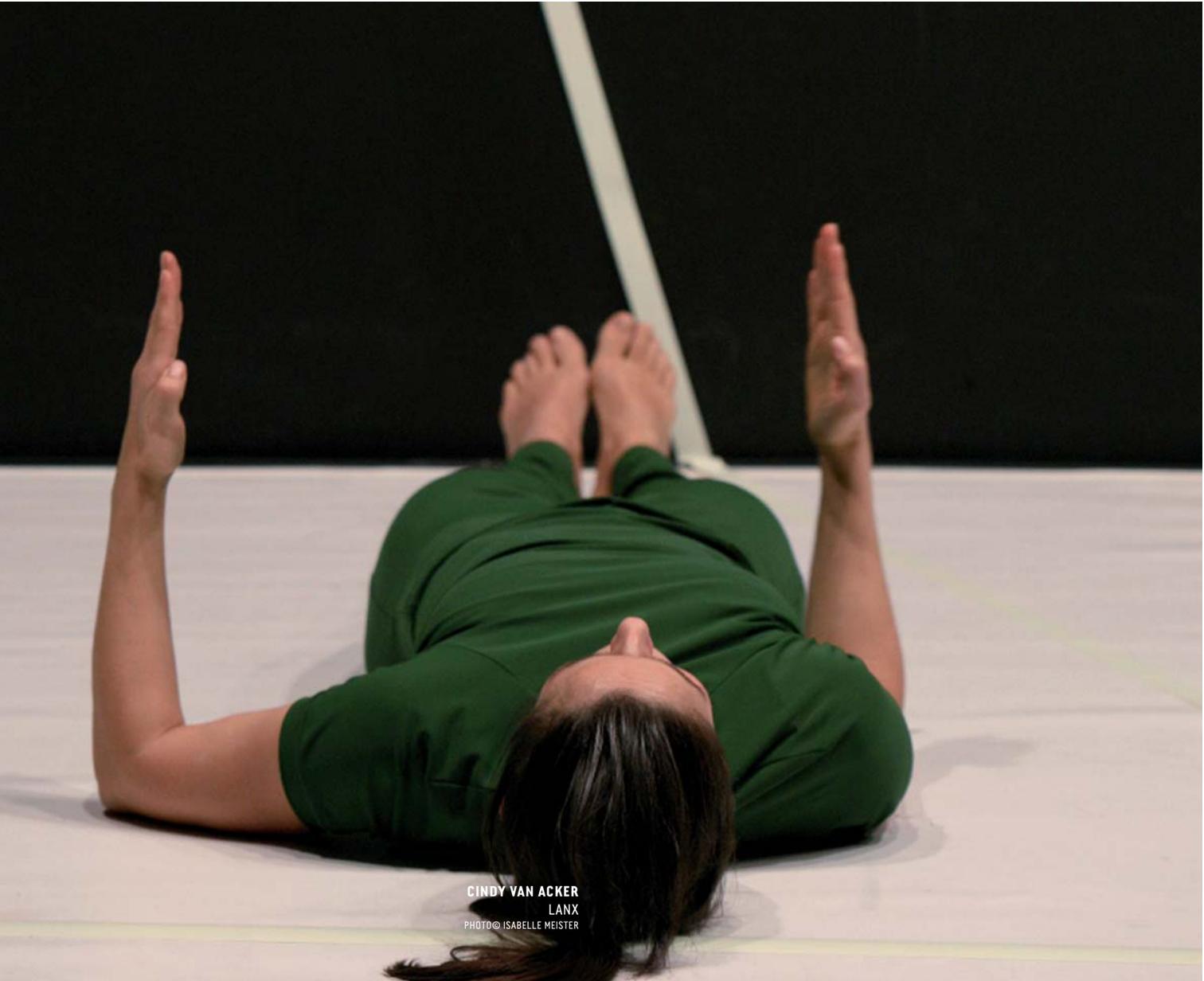
NIL

PHOTO © CHRISTIAN LUTZ



FILIBERT TOLOGO  
DOÛNA  
PHOTO © CHRISTIAN LUTZ





CINDY VAN ACKER  
LANX  
PHOTO © ISABELLE MEISTER

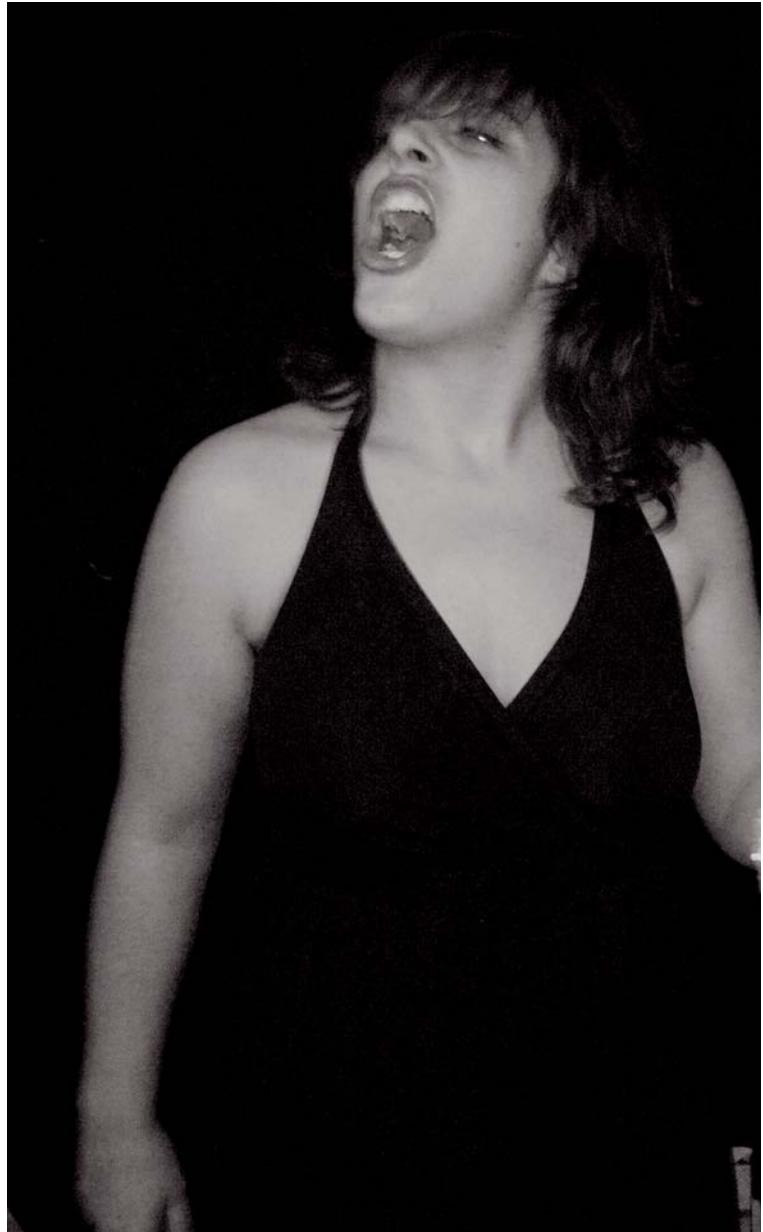
**GROUPE DU VENT / MYRIAM ZOULIAS ET IGUY ROULET**  
FOLIE  
PHOTO © CHRISTIAN LUTZ





SABURO TESHIGAWARA  
OBSESSION  
PHOTO © EM. VALETTE

**EUGÉNIE REBETEZ**  
GINA  
PHOTO © AUGUSTIN REBETEZ



## BUS EN-CAS

L'ADC EMMÈNE SON PUBLIC HORS DE GENÈVE

Au départ de la Place Neuve, quatre rendez-vous sont proposés pour découvrir des spectacles qui ne sont pas présentés dans la région genevoise. Pendant le voyage, un en-cas est proposé.

### **PINA BAUSCH/TANZTHEATER DE WUPPERTAL 1|**

NELKEN (1982)

**OPÉRA DE LYON**

LE 20 SEPTEMBRE 2010

### **ANGELIN PREJLOCAJ 2|**

BALLET PREJLOCAJ ET LE THÉÂTRE DU BOLCHOÏ - CRÉATION 2010

**MC2 À GRENOBLE**

LE 16 DÉCEMBRE 2010

### **SOIRÉE FORSYTHE / BALLET DE L'OPÉRA DE LYON 3|**

WORKWITHINWORK (1998) ET QUINTETT (1993)

**ESPACE DES ARTS À CHALON-SUR-SAÔNE**

LE 4 FÉVRIER 2011

### **JEAN-CLAUDE GALLOTTA/GROUPE EMILE DUBOIS 4|**

DAPHNIS ET CHLOË (1982, RE-CRÉATION 2011)

ESPACE MALRAUX À CHAMBÉRY

LE 31 MAI 2011

INFOS ET RÉSERVATIONS : [WWW.ADC-GENEVE.CH](http://WWW.ADC-GENEVE.CH)

## LA BÂTIE-FESTIVAL DE GENÈVE

À LA SALLE DES EAUX-VIVES  
EN PARTENARIAT AVEC L'ADC

### **THOMAS HAUERT / CIE ZOO**

YOU'VE CHANGED

DU 4 AU 6 SEPTEMBRE 2010

### **NICOLE SEILER**

PLAYBACK

DU 12 AU 14 SEPTEMBRE 2010

### **PIERRE RIGAL / CIE DERNIÈRE MINUTE**

PRESS

LES 16 ET 17 SEPTEMBRE 2010

*TOUT PUBLIC DÈS 12 ANS*

[WWW.BATIE.CH](http://WWW.BATIE.CH)

## BALLET JUNIOR DE GENÈVE

REPRISES ET CRÉATIONS

À LA SALLE DES EAUX-VIVES  
EN PARTENARIAT AVEC L'ADC

DU 16 AU 19 DÉCEMBRE 2010

DU 5 AU 11 JUIN 2011

[WWW.ECOLEDEDANSEDEGENEVE.COM](http://WWW.ECOLEDEDANSEDEGENEVE.COM)

## L'ADC, C'EST AUSSI POUR VOUS...

> Etre spectateur est une expérience au long cours. L'adc propose des temps de rencontres pour que le public puisse **former son regard**, sous la forme de répétitions ouvertes, rencontres publiques, apéros thématiques, etc. L'adc propose aussi des **conversations** avec les artistes tous les premiers jeudis de représentations à l'issue du spectacle.

En collaboration avec Danse + cellule de médiation et le passedanse.

### > Un centre de documentation

Avec plus de 500 ouvrages, 400 vidéos et DVD, des périodiques spécialisés. Possibilité d'emprunter les documents ou de les consulter et visionner sur place.

Ouvert le jeudi de 10h à 13h ou sur rendez-vous. Catalogue en ligne sur [www.adc-geneve.ch](http://www.adc-geneve.ch)

> **Un Journal** trimestriel et gratuit sur la danse qui présente les spectacles à venir et propose des dossiers thématiques.

> **Une collaboration avec le passedanse**, qui réunit toute la programmation chorégraphique de La Bâtie - Festival de Genève, l'adc, Château Rouge à Annemasse, le Théâtre Forum Meyrin, le Théâtre de l'Usine, le Grand Théâtre de Genève, l'Esplanade du Lac à Divonne-les-Bains. En ligne sur [www.passedanse.net](http://www.passedanse.net)

> **Une saison et un festival transfrontaliers EXTRA** entre Bonlieu Scène nationale Annecy, l'adc, le Théâtre Saint-Gervais Genève et qui offre un certain regard sur les frontières esthétiques et politiques. Avec des navettes gratuites pour un parcours de part et d'autre de la frontière.

### > Un site [www.adc-geneve.ch](http://www.adc-geneve.ch)

Réservations et abonnements en ligne, tarifs, infos spectacle, moteur de recherche du centre de documentation, programmation du passedanse, Journal de l'adc en ligne, dossiers à télécharger, archives, plans de salle, etc.

## SAISON 10-11

JE M'ABONNE POUR LA SAISON > **15 SPECTACLES**

PLEIN TARIF : 275.- (AU LIEU DE 425.-)

TARIF RÉDUIT\* : 190.- (AU LIEU DE 255.-)

JE M'ABONNE POUR LA DEMI-SAISON > **7 SPECTACLES À CHOIX**

PLEIN TARIF : 155.- (AU LIEU DE 225.-)

TARIF RÉDUIT\* : 110.- (AU LIEU DE 135.-)

\*AVS, chômeur, étudiant, apprenti et moins de 20 ans

AVEC VOTRE ABONNEMENT À L'ADC, VOUS RECEVEZ  
UN PASSEDANSE 10-11 ET LE JOURNAL DE L'ADC.  
VOTRE ABONNEMENT VOUS SERA ENVOYÉ DÈS RÉCEPTION  
DE VOTRE PAIEMENT À PARTIR DU 23 AOÛT.

MODES DE PAIEMENT :

VERSEMENT SUR LE CCP 12-14064-4

JE DÉSIRE RECEVOIR UN BULLETIN DE VERSEMENT

À RETOURNER PAR COURRIER À :  
ADC, 82-84 RUE DES EAUX-VIVES, 1207 GENÈVE  
OU À COMMANDER SUR NOTRE SITE INTERNET [WWW.ADC-GENEVE.CH](http://WWW.ADC-GENEVE.CH)

NOM

.....

PRÉNOM

.....

ADRESSE

.....

N°POSTAL, VILLE

.....

TÉLÉPHONE, E-MAIL

.....

.....

.....





COMPAGNIE MYRIAM GOURFINK  
CHOISIR LE MOMENT DE LA MORSURE  
PHOTO © L. PAILLIÉ

**ROSALBA TORRES GUERRERO & LUCAS RACASSE**  
PÉNOMBRE

PHOTO © D. MENEZES

